

PLANTAS CUBANAS Y DOCUMENTOS DE LA OSSA EN EL REAL JARDÍN BOTÁNICO DE MADRID

Paloma BLANCO, Ramón MORALES

Real Jardín Botánico de Madrid. Plaza de Murillo 2. E-28014 Madrid, España

Ramona OVIEDO

Instituto de Ecología y Sistemática, Academia de Ciencias de Cuba, Ap. 8010, La Habana, Cuba

& Miguel Ángel PUIG-SAMPER

Centro de Estudios Históricos. Departamento de Historia de la Ciencia.

Duque de Medinaceli, 6. E-28014 Madrid. España

Trabajo desarrollado en el marco de un Convenio de Cooperación entre la Academia de Ciencias de Cuba y el Real Jardín Botánico de Madrid, dentro del Programa de Cooperación Científica con Iberoamérica

P. BLANCO, R. MORALES, R. OVIEDO & M. Á. PUIG-SAMPER (1993) Plantas cubanas y documentos de la Ossa en el Real Jardín Botánico de Madrid. *Fontqueria* 36: 117-146.

Keywords: Vascular Plants, Ancient Manuscript, MA Herbarium, la Ossa, Cuba.

Abstract. A study of the vascular plant specimens collected by the Cuban eighteenth century botanist la Ossa and kept in MA herbarium as well as of related manuscript.

Zusammenfassung. Es werden die cubanische Materiale aus MA (Farn- und Samenpflanzen), von La Ossa gesammelt, sowie die Manuskripte von diesem Autor, studiert.

Resumen. Estudio de materiales correspondientes a plantas vasculares cubanas, colectadas por la Ossa, conservados en el herbario MA, y del correspondiente manuscrito.

Uno de los principales objetivos dentro del Programa de Cooperación Científica con Iberoamérica 1988-1992, convenio suscrito en 1989 por la Unidad de Historia y Documentación del Real Jardín Botánico de Madrid, C. S. I. C. y el Instituto de Ecología y Sistemática, Academia de Ciencias de Cuba, ha sido dar a conocer el material cubano existente en el herbario del Real Jardín Botánico de Madrid (MA). Desde 1988 se está realizando eficazmente el estudio de estas colecciones y la publicación de los manuscritos que sobre ellas existen en el archivo del Real Jardín Botánico, inéditos desde casi dos siglos hasta el año 1990 en que han empezado a ver la luz. El conocimiento y estudio de todos estos fondos son fuentes de información necesarias para apoyar la realización de la moderna Flora de la República de Cuba, que ha comenzado a publicarse este año 1992, así como para otros estudios en el Caribe.

En el herbario MA quedaba hasta hace poco, material cubano aún sin incluir por estar pendiente de estudio. Con motivo del citado convenio, a partir de 1988 se comenzó a revisar y estudiar tal material. Ahí se encontraba una carpeta con 45 pliegos, sin montar, con etiquetas originales en las que pudimos leer datos como «de la Ossa», «Habana», «1818», etc. Ello nos condujo a buscar los manuscritos del archivo que pudieran tener relación con estas plantas, para completar los datos de las etiquetas y hacer una revisión del material antes de incorporarlo definitivamente al herbario general.

José Antonio de la Ossa y el Jardín Botánico habanero.

La creación del Jardín Botánico de la Habana, el 30 de mayo de 1817, fue una de las obras de mayor importancia entre las realizadas por la Sociedad Patriótica de Amigos del País, en la primera parte del siglo XIX y gracias a la llegada a Cuba de Martín Sessé, que ofreció sus servicios para formar un grupo de jóvenes en el campo de la investigación

botánica, preparándolos de este modo para atender posteriormente esta rama de la Historia Natural. Se nombró para la dirección de este centro al habanero *José Antonio de la Ossa*, en esa fecha el aficionado más preparado. Desempeñó las funciones de director durante siete años en los que realizó investigaciones sobre la naturaleza vegetal del país, ampliando el radio de exploración botánica a 30 leguas de La Habana, y recogiendo datos para escribir la obra *Flora Habanensis*, cuyo resumen se publicó en un periódico de la ciudad de La Habana, y luego fué publicada completa por el doctor Rafael Cowley, en 1882.

De la Ossa confeccionó un herbario que regaló al botánico Agustín Piramus De Candolle (1779-1841), quien lo estudió y publicó sus resultados en su *Prodromus Systematis Naturalis Regni*, en 1824, en el cual le dedica el género *Ossaea*, de la familia de las melastomatáceas. El botánico De la Ossa, murió en 1829.¹

Su labor en el Jardín Botánico habanero fue criticada de forma violenta y exagerada por Ramón de la Sagra, su sustituto en la dirección del centro, insensible al mérito de haber constituido este primer jardín en condiciones difíciles:

«Después de años de gastos mal dirigidos, la parte científica del Jardín botánico de la Habana, está por empezar. El terreno no se halla completamente preparado, ni distribuido como corresponde a un establecimiento de esta clase; aún no está formada la escuela, ni trazados los viveros, ni hechos los planteles, ni arreglado el sistema de las siembras, plantas y recolección de semillas. En una palabra, nada existe de lo que constituye un jardín botánico; todo está por crear excepto el nombre».²

No parece que esta crítica fuera del todo justa, ya que de la Ossa había logrado dar los primeros pasos en el establecimiento del Jardín, tal como aparece en las *Memorias de la Sociedad Económica*³, que comentan que en 1819 se habían plantado 150 árboles formando alamedas y en general se cultivaban plantas aromáticas, frutales exóticos, flores, hortalizas y plantas medicinales. Por otro lado, el *Diario del Gobierno de La Habana* informaba cómo el propio de la Ossa había iniciado las excursiones por el campo para recoger plantas con destino al Jardín y había acordado con distintos individuos el suministro de vegetales para el nuevo centro científico.⁴

En 1821 recibió José Antonio de la Ossa una orden por la que se le exigía un informe sobre el estado del Jardín Botánico, gracias al cual podemos conocer la situación de esta institución en el último año de mandato de este profesor, que indicaba como primer problema la falta de fondos de la Sociedad Económica, lo que había impedido el inicio de los cursos de la cátedra de Botánica.

Asimismo se quejaba de la Ossa del escaso personal, compuesto de un carpintero y su ayudante, ocho jornaleros y diez negros esclavos, para atender una superficie de 78300 varas cuadradas, así como de la escasez de libros científicos que, en su mayor parte, había tenido que comprar él personalmente.

Para conocer de forma más objetiva la situación real del Jardín, de la Ossa incluyó en su informe un plano en el que se señala el estado de cultivo y la organización, así como una *Noticia de las Plantas cultivadas y espontáneas que hay en el Jardín Botánico de la Habana, clasificadas según el sistema de Linneo*, que permite conocer exactamente las siembras realizadas en esta institución.⁵

1. J. ÁLVAREZ CONDE (1958), *Historia de la Botánica en Cuba*, La Habana, pp. 62-64.

2. R. de la SAGRA (1824) Informe sobre la distribución científica que debe darse al Jardín botánico de la Habana, para que sirva a los objetos a que se destina. *Memorias de la Sociedad Económica de la Habana*, La Habana, 8: 617-627.

3. *Memorias de la Sociedad Económica de Amigos del País*, La Habana, 7(38): 44-45 (1820)

4. *Diario del Gobierno de La Habana*, 55: 3-4 (24 de febrero de 1818)

5. Archivo General de Indias, Santo Domingo, leg. 1714.

Puede que el juicio de Saco sobre José Antonio de la Ossa sea más justo y ponderado que el de la Sagra, al calificarlo de «constante en sus trabajos, prolijo en sus investigaciones y dedicado por largos años al estudio de la botánica».⁶

Datos sobre su relación con Madrid...

Sobre la relación de José Antonio de la Ossa con otras instituciones botánicas, cabe señalar que él mismo indica en el informe antes mencionado su correspondencia y envíos al Real Jardín Botánico de Madrid, así como a los de Viena, Prusia, Palermo, Ginebra, etc., además de sus relaciones con la Real Academia Médica Matritense, la Sociedad Médica de Cádiz, la Sociedad de Agricultura de Silesia y la Horticultural de Londres.

Como hemos dicho en el herbario MA se dispone de una carpeta con 45 pliegos remitidos por José Antonio De la Ossa, fechados en 1818, aunque en uno de sus manuscritos fechado en 1816 dice haber enviado otro anterior a ese de 95 especies de plantas. El informe de 1821, antes mencionado, aclara la disparidad de fechas y los sucesivos envíos realizados a Madrid en dos remesas:

«la primera directamente al caballero Director de aquel establecimiento Don Mariano La Gasca, en el mes de Abril del año de 1816, y la otra por conducto del Señor Don Alexandro Ramírez con oficio de 1º de Noviembre del mismo año, dirigida al Excmo. Señor Ministro de Estado, de quien aun no ha habido contestación».

Todavía parecería que hay una contradicción entre la fecha de este segundo envío (1816), objeto principal de este trabajo, y la que aparece en los pliegos (1818), que aparentemente podrían corresponder a un envío posterior, pero el informe de J. A. de la Ossa nos explica el asunto, después de comentar la falta de respuesta desde Madrid:

«La causa de esta falta, seguramente no ha consistido en el Ministerio, sino en los que se encargaron desde Cadiz de poner à disposición de S.E. el caxon en que iba la remesa de semillas y esqueletos de las plantas que pude adquirir para entonces, y que extraviaron por descuido; pues habiendo remitido otro igual à Don Joseph Pavon, autor de la Flora del Perú y Chile, me dice con fecha de 6 de Octubre de 1818, que al cabo de sus grandes y activísimas diligencias, había descubierto el paradero de su caxon, con el que remitía al Jardín botánico, que estaban mas de un año en casa de un comerciante en Madrid, sin decirme si se pasó entonces ò no al conocimiento de S.E. este hallazgo».

Esta circunstancia podría explicar porqué la fecha de identificación de los pliegos es de 1818, en tanto que el documento en el que se relacionan tiene fecha de 1816.

En estos 45 pliegos están representadas 32 familias, correspondiendo tanto a plantas útiles y ornamentales como a plantas autóctonas incluyendo algunos endemismos como *Annona bullata* A. Rich., o anón de cuabal y *Cordia galeottiana* A. Rich., o vomitel blanco.

Los ejemplares revisados están bien conservados y aunque no es abundante la muestra de cada ejemplar, si resultan representativos en su mayoría para valoraciones sistemáticas entre otras posibilidades que ofrece un pliego de herbario. En la mayoría de los pliegos se encuentra una etiqueta con la identificación según la sistemática de la época y el nombre vulgar, en principio atribuida a de La Ossa; en algunos pocos sólo tienen el nombre vulgar y solo en un caso consideramos la identificación errónea. Estos pliegos no tienen ninguna numeración, ni poseen localidad especificada, solo pone «Habana», lo que dificulta algunas valoraciones.

La lista de este material revisado e incorporado al MA se presenta en el anexo 2. Está ordenada según el manuscrito del Archivo del R. J. B. M. por el sistema linneano, transcrito en el anexo 1; se cita el número del herbario MA, se transcriben los datos de las etiquetas originales: el nombre dado por La Ossa (latín y vulgar) así como el propuesto por Lagasca en los casos existentes y la actualización nomenclatural.

Los 45 pliegos revisados corresponden con certeza a material cubano, si embargo hay

6. J. A. SACO *Colección de Papeles sobre la Isla de Cuba*, 3: 255 (París, 1859)

tres (MA 506790, MA 506788 y MA 506763) que nos ofrecen cierta duda si realmente son de las colectas de La Ossa o pertenecen al herbario de Boldo u algún otro colector de plantas cubanas por aquella época. Por lo menos en el caso de (MA 506790 y MA 506763) la etiqueta que le acompaña está en concordancia con las que poseen el material de la colección de Boldo, a pesar de haberse encontrado en una carpeta junto a materiales de La Ossa. Al encontrar en el Archivo del R. J. B. un documento que hace referencia a estas plantas, intentamos buscar en el herbario general las otras 50 especies que no aparecieron en la citada carpeta pero sí que se aparecían en el escrito. Sólo se pudo localizar, con absoluta seguridad sobre su procedencia, el pliego MA 263074 correspondiente a *Pithecellobium arboreum* (L.) Urban, incorporado al herbario general con anterioridad, pero guardado por el nombre de la etiqueta original «Mimosa Arborea, vulgo Morúro», los demás pliegos seguramente estarán también incorporados pero guardados según las revisiones posteriores a de la Ossa, no es fácil encontrarlos sin repasar el herbario completo y es tarea hoy día muy ardua. Este pliego una vez consultado tanto las notas de etiquetas originales, tipo de letra, así como los datos citados en el documento de La Ossa (1816) y unido a la convicción de que es material cubano decidimos sumarlo a la relación de éste material. En el manuscrito citado se hace referencias a envío de semillas de algunas especies, en la búsqueda realizada en el herbario encontramos ejemplares que procedían de recolecciones procedentes del propio Hortus Regius Matritensis, y que quizá pudieran tratarse de plantas cultivadas aquí pero procedentes de esas semillas. En los pliegos no hay datos más que «ex culta in Hort. Reg. Matrit.» También entre el material cubano sacado del herbario general con motivo del estudio que realizamos sobre Boldo, hay ejemplares de las especies del manuscrito y no encontradas en la carpeta que también pudieran tener que ver con La Ossa pero no está especificado y las etiquetas no son claramente de la Ossa.

De manera que, hasta el momento, los materiales claramente de La Ossa localizados en MA son 42 pliegos que representan 32 familias, correspondiendo a plantas autóctonas, algunos endemismos como *Annona bullata* y *Cordia galeottiana* y otras útiles; en algunos casos cultivadas, a pesar de saber que el radio de exploración de la Ossa sólo abarcó hasta treinta leguas de la Habana.

Con los datos de los pliegos y el manuscrito de 1816 que La Ossa envía a Lagasca, hemos constatado que no sólo se limitaba a recolectar semillas y material de herbario para enviarlo a Europa, sino que ponía todos sus conocimientos y dedicación en dicha labor; a cada material enviado (semillas ó esqueleto) le daba una ubicación o aproximación sistemática de acuerdo con la nomenclatura vigente y el alcance de su experiencia. Aún más valioso resulta la diversidad de datos que adjunta al relacionar cada especie, varía desde el porte de la planta (árbol, arbusto, hierbas, enredaderas), datos ecológicos (si se cría en zonas pedregosas, orillas de ríos, cerca de la costa, en caminos y cercas ó cultivadas), datos fenológicos (época de floración) en ocasiones citando color de la flor y si tiene olores; así como indicando el sexo como es el caso de la *Maclura tinctoria*, a todo lo cual especifica si es comestible, medicinal, ornamental, tinctoria y hasta tóxica.

En cuanto al manuscrito que se encuentra en el Archivo del R. J. B. está formado por un cuadernillo de 22 páginas organizadas según las clases linneanas Diandria, Triandria,... en las que en el margen izquierdo aparece el nombre botánico de 96 especies detallando si se envía el esqueleto, semillas o las dos cosas, luego el nombre provincial (vulgar) y a continuación en un párrafo más o menos largo observaciones sobre dicha especie. En la transcripción hemos separado lo escrito en cada columna con el signo «/» al correspondiente nombre latino y si son semillas y esqueleto, y «//» al nombre vulgar, cuando no existe ponemos «// --», a continuación se transcriben las observaciones sobre cada especie.

En fin, puede decirse que a pesar de la época y las circunstancias en que debió desenvolverse el trabajo de José Antonio de la Ossa y de no ser cuantiosas sus colecciones y notas botánicas; éstas contienen datos diversos e integrales de interés y valor permanente a través del tiempo.

ANEXO 1. Manuscrito de La Ossa

(División I, 24,9,1 del Archivo del Real Jardín Botánico)

La numeración que figura en cada especie, al comienzo y entre corchetes, es nuestra; falta en el original. Se ha añadido una numeración correlativa a los textos, por mor de cruzar referencias desde el anexo que sigue. Por esa misma razón, se añade, también entre corchetes, la numeración del herbario MA que llevan los pliegos cuya correspondencia con el texto ha podido establecerse.

Segunda remesa de semillas y esqueletos de Plantas de la Ysla de Cuba que hace Dⁿ. Jose Ant^o. de la Ossa oficial R^l. honorario y comisario de obras de Fortifⁿ. de la Plaza de la Habana.

La primera fué por la Fragata Sabina al mando de Dⁿ. Agⁿ. Zabala en Abril de 1816 y dirig^{da}. al S^r. Dⁿ. Mariano La Gasca.

La presente va por mano del S^r. Ynt^e. de la Ysla dirigida al exmo S^r. Ministro de Estado en 1^o de Nov^e. de 1816.

DIANDRIA

- [1] Nictantes sambac/ esqueleto// Jazmin francés
Esta planta introducida en la Habana desde el Norte de America se cultiva con suceso en algunas casas por el olor de sus blancas flores que las arrojan en toda la primavera

TRIANDRIA

- [2] Comocladia Dentata/ semillas// Guao
En la remesa anterior fue el esqueleto y la madera en bruto de esta planta con la observación de poseer constantemente quatro estambres, por lo que debe colocarse como anomalia de la clase tercera. Ahora se remiten las semillas, que no hace el fruto Drupa sino una baya bastante jugosa y dulce agradable al gusto; pero sí es una nuez la semilla.
- [3] Milium Altissimus/ semillas// Yerba de Guinea
Esta planta que llama Valmonte de Bomare en su diccionario de historia natural: Milium Altissimus, sin citar autor, parece fue introducida en esta Isla y demas de Barlovento por los ingleses en sus viages a la costa de Guinea es un pasto abundante y cómodo, por que multiplica sus cañuelas al modo dela caña de Azucar con tal profusion que en un terreno de alguna humedad, con solo la extension de 50 varas quadradas se halla es estado de volverla a contar quando ya se cria cortando por el extremo contrario. El ganado de todas clases la come bien; pero en estando mui espigada la hallan recia y entonces solo la comen a falta de otro pasto.

TETRANDRIA

- [4] Cissus/ semillas/ esqueleto// Ubí
Hay varias especies en esta isla y no se les conoce otra aplicación que cubrir con sus hojas las llagas de los vegigatorios para extraer el humor mientras duran abiertos: Florece en Abril y Mayo.
- [5] Cattesbea spinosa/ semillas/ esqueleto// --
No he hallado quien me de nombre provincial en esta ciudad. En la obra del Sr. Palau dice que produce una baya en una celdilla. La presente tiene dos. Florece en

Segunda Nueva e semillas y
 Coqueiros e Platanos a la Isla de Cuba
 que nace D.^o J. de la Ossa Oficial
 al P.^o honorario y comisario de Obras,
 e Intendente de la Plaza de la Habana.

La primera fue por la fragata Sabina
 al mando de D. J. de la Ossa en Abril
 de 1816. y dirigida al Sr. Mariano Calcano

La presente va por mano del Sr. J. de la Ossa
 e la Isla dirigida al Sr. D. J. de la Ossa
 e Intendente en la Plaza de la Habana de 1816

flora e plantal. y ya he visto uno
 o dos meses antes los frutos rezona-
 dos; otras veces hallo flores e
 las mismas en todo el año y asi
 no puede asegurarse quando florecen.

Habana de. de Agosto de 1816

J. de la Ossa


Figura 1

Arriba: Nota introductoria en la primera página del manuscrito de La Ossa.

Abajo: última página de la obra con la firma de La Ossa.

Abril y Mayo hallandose al mismo tiempo frutos de diferentes sazones.

- [6] Fagara Plerota?/ semillas/ esqueleto// Xia blanca [MA 506794]
 En la remesa anterior remiti esta planta en esqueleto, mui espinosa y las hojas pinnadas o Almenas aladas segun Brown jam. La presente aunque tambien tiene las hojas como almenas aladas, solo se componen de tres hojuelas, una a cada lado del peciolo comun y la tercera en el remate: No tiene espinas; pero hay otra en todo igual que tiene algunas. La capsula es globosa, de dos celdillas, dos ventallas y una semilla en cada celdilla segun las que se remiten. Florece en Marzo y Abril.
- [7] Rivina humilis/ semillas/ esqueleto/ --
 Remiti anteriormente el esqueleto de esta planta, y ahora la repito por que acompaño las semillas en sus bayas secas.
- [8] Rivina octandra/ semillas// Guaniquí o Bejuco de canascas
 Por la misma razon que la anterior duplico esta planta.

PENTANDRIA

- [9] Conocarpus Racemosus/ esqueleto// Mangle negro
 Dan el mismo nombre vulgar al Rhizophora Mangle. Abunda en los parages cenagosos de la orilla del mar. Florece en Marzo hasta Mayo.
- [10] Cordia Gerascantha/ esqueleto// Baría
 En la remesa anterior equivoqué el nombre especifico de la que envié, pues aquella debe ser una variedad de la Sebesten. Esta es la verdadera Gerascantho, y de su madera se usa para hacer remos de embarcaciones por su dureza y flexibilidad. Florece en Febrero
- [11] Cordia callococca/ esqueleto/ semillas// Ateje [MA 506783]
 Remití antes el esqueleto sin haber examinado el fruto, con su presencia reconoci ser la collococca, y la remito duplicando el esqueleto .-
- [12] Cordia/ esqueleto/ semillas// Vomitel [MA 506795]
 Esta planta que es un arbol bastante elevado de flores blancas mui fragantes, produce un fruto jugoso en su principio de quatro lados, y seco desprende quatro semillas, membranosas que se separan con facilidad. Florece en Febrero y Marzo.
- [13] Plumbago scandens/ esqueleto// -- [MA 506798]
 Esta planta que se vé, ya ascendente ya tendida ó agarrada á otras, es la que llama Pouppe Despontes, Herbe aux diable, y efectivamente es como dice propia y activissima para destruir las carnes fungosas de las llagas inveteradas. Florece quasi todo el año según las aguas.
- [14] Mangifera indica/ esqueleto/ semillas// Mango [MA 506799]
 Este arbol originario de la India oriental, introducido aqui por los ingleses Americanos, se ha propagado tanto que ya es pasto al ganado de cerda en los cafetales y otras haciendas. Hay otras dos especies ó tal vez variedades que aun no he tenido lugar de examinar.
- [15] Varronia Globosa/ esqueleto// Yerba de la sangre [MA 506800]
 En la anterior remesa solo mandé semillas, y remitiendo ahora el esqueleto duplico aquellas.
- [16] Nicotiana tabacum/ semillas// tabaco
 Aunque esta planta es tan conocida y tan abundante en todas partes remito las semillas por la superioridad del de esta isla.
- [17] Cameraria Latifolia/ esqueleto/ semillas// Mabóa

Remití antes el esqueleto y su madera en bruto. Ahora van las semillas duplicando aquel. En la obra del Sr. Palau se dice que tiene numerosas semillas, aovadas, apiñadas etc. pero yo no encuentro mas que una cartilaginosa inserta en la base de una membrana mui larga en forma de ala de insecto, como se vera en las adjuntas.

- [18] *Jacquinia Ruscifolia?*/ esqueleto// -- [MA 506778]
Es arbolito de poca altura y de madera bastante compacta; sus flores son roxo amarillas y tienen un olor á miel de abejas. Florece en Junio y Julio.
- [19] *Ipomea Bonanox*/ esqueleto/ semillas// Flor de Hí [MA 506769]
Esta planta trepadora comunísima en los cercados de todos los caminos, los embellece con sus grandes flores blancas que estan produciendose en toda la primavera.
- [20] *Ipomea Quamoclit*/ semillas// cambustera
Esta bella enredadera es el adorno de las mas casas y jardincillos por sus graciosas hojas y flores que las produce en Junio y Julio.
- [21] *Solanum Mammosum*/ esqueleto/ semillas// Guiritos amarillos [MA 506777]
El nombre provincial proviene del color del fruto, y de su figura llaman Güiro como al de todas las cucurbitas. Florece en Mayo y Junio.
- [22] *Solanum Havanense*/ esqueleto/ semillas// -- [MA 506776]
Planta mui comun en los bosques a que no se hace aprecio. Florece en Mayo y Junio.
- [23] *Plumeria Alba*/ esqueleto// Lirios blancos de sabana
Remiti antes las semillas, y ahora el esqueleto. Florece en Mayo y Junio.
- [24] *Morinda Rojoc*/ esqueleto/ semillas// Piña de ratón de Muro
Esta planta, mui comun en los muros y campos pedregosos, es usada por el color amarillo que dá su raiz, y rosado si se mezcla con sumo de limon. Florece en toda la primavera.
- [25] *Cerbera thevetia*/ esqueleto/ semillas// cobalonga ó cabalonga
Creo que hay dos especies ó será variedad una de la otra, por que una tiene la flor de color canario y la otra de un amarillo obscuro azufroso, y en las hojas tambien hay alguna diferencia. Florece en toda la primavera.
- [26] *Echites*/ esqueleto/ semillas// --
Esta plantica voluble que se halla en los lugares mas áridos y pedregosos enredada con otras, tiene las flores amarillas, y los foliculos mui delgados, lisos y largos. Florece desde Marzo hasta Mayo.
- [27] *Rauwolfia Nitida*/ esqueleto/ semillas// --
Arbusto de poca altura que se hace reparable por la disposicion de sus hojas, y sus frutos al principio roxos y despues negruzcos: No sé que aplicación tenga. Es bastante comun y florece en Mayo y Junio.
- [28] *Genipa Americana*/ semillas// Xagua
Arbol de regular altura, no mui grueso, que produce unos frutos casi redondos o aovados coronados los cuales verdes y abiertos aplicados á un kiste ó lobanillo, lo abre sin dolor. Maduro el fruto es mui fresco disuelto en agua con azucar, y los granizados hechos de él, son mui agradables y salutiferos en estos paises. Florece en Noviembre y Diciembre y no esta sazonado el fruto hasta fines de Junio.
- [29] *Ehretia Bourreria*/ esqueleto/ semillas// Roble negro [MA 506765]
Remiti anteriormente el esqueleto y ahora lo duplico acompañando las semillas.

- [30] *Yucca gloriosa*/ esqueleto/ semillas// Espino de cercas [MA 506786]
En la remesa anterior mandé las semillas y ahora las repito con el esqueleto.
- [31] *Petiveria octandra*/ esqueleto// Anamú [MA 506775]
Esta planta fétida es mui comun en los campos cultivados, y la usan para fomentos en las debilidades de los nervios y su cocimiento para los dolores de muelas.
- [32] *Pancreatium caribeum*/ semillas// Lirios San Juaneros
Esta planta es mui comun en quasi todas las casa en que hacen arriatas ó jardincillo por el perfume de sus flores. Florece en Junio.

OCTANDRIA

- [33] *Diospyros virginianum?*/ esqueleto/ semillas/ [letra de Lagasca] «*Diospyros melanoxylon* W.»// Sapote negro [MA 506762]
Este arbolito que creo originario de Mexico y la Florida, es de agradable vista por lo bien poblado de sus hojas de un verde obscuro igual en ambas faces. Florece en abril y Mayo - [letra de Lagasca]: «est *Diospyros melanoxylon* Roxb.»
- [34] *Sapindus Saponaria*/ semillas// Jaboncillo
Arbol ramoso de bella figura. Las capsulas jugosas de este fruto restregadas en el agua producen espuma como el jabon y laban con ellas la ropa pero su frecuencia quema los lienzos. Florece en Octubre y Noviembre.
- [35] *Polygonum Hidropiper*/ esqueleto// --
Esta planta herbacea que se cria en las orillas de los rios y lugares inmediatos de mucha humedad no tiene uso alguno que yo sepa en este pais. Florece en Mayo y Junio.
- [36] *Melicocca Bijuga*/ semillas// Mamoncillo
Arbol de bastante altura, mui ramoso y poblado; su fruto es agua dable a los muchachos que chupan la medula acidula que cubre la nuez. Florece en Mayo.

ENNEANDRIA

- [37] *Anacardium occidentale*/ esqueleto/ semillas// Marañon [MA 506797]
En la costa firme le llaman Merrey. Su fruto es dulce y abstringente, y sirve para refrescar en aquellos afectos que conviene la abstriccion. Florece en Mayo.
- [38] *Laurus*/ esqueleto// Cigua
Esta especie de Laurel es mui comun. Florece quasi todo el año y no le conozco aplicacion.

DECANDRIA

- [39] *Guilandina Bonduc*/ semillas// Guacalotes amarillos y blancos
No he visto aun esta planta; pero me parece no estar en el genero y especie de las semillas que envio. No sé tampoco si una misma las produce de los dos colores que se demuestran.
- [40] *Guilandina Bonducela*/ esqueleto/ semillas// Guacalotes prietos [MA 506767]
El esqueleto y semillas que remito declararían si es este genero y especie. Florece en Abril y Mayo.
Unos y otros los emplean como amuletos: los primeros para quitar la erisipela, y los segundos para impedir la inflamacion de las almorranas. De este ultimo tengo

alguna experiencia; pero es preciso repetir la prueba.

- [41] *Trichilia*/ esqueleto/ semillas// cabo de Hacha
Este arbusto bastante lebatando es mui comun: creo seguramente que es *trichilia*; pero ignoro la especie que no he podido determinarla ó no se halla en los libros que poseo. Florece en Abril y Mayo.
- [42] *Trichilia Glabra*/ esqueleto// Guara en la Habana
En los lugares internos llaman Guara otras dos plantas. De la una hablaré al fin por no haberla aun determinado. La presente es un arbolito de hasta diez pies que florece en octubre y Noviembre.
- [43] *Trichilia Hirta*/ semillas// Ciguaraya
De este arbol envié antes el esqueleto y lo duplico para acompañar ahora las semillas.
- [44] *Parkinsonia Aculeata*/ esqueleto/ semillas/ [letra de Lagasca] «bien»// Brasilete [MA 506784]
En un pueblo interior le han dado este nombre Provincial: No sé para que. Es arbolito hermoso por sus raras hojuelas, y bellas flores amarillas, de modo que lo emplean en hacer calles, ó alamedas en algunos jardinillos. Florece en Abril y Mayo.
- [45] *Bauhinia scandens*/ esqueleto/ semillas// Bejuco de tortuga [MA 506761]
En la remesa anterior envié las semillas, y ahora las duplico con el esqueleto.
- [46] *Bucida Buceras*/ esqueleto/ semillas// Júcaro de Monte [MA 506766]
Arbol mui extendido y de bella vista que algunos llaman Mangle. Florece en Abril? y Mayo.
- [47] *Cassia Abrus?*/ semillas// --
Planta trepadora de bellas flores amarillas: sus frutos son mui purgantes. Florece desde Enero hasta Mayo.
- [48] *Banisteria cerulea*/ semillas// --
Remiti antes el esqueleto y ahora las semillas.
- [49] *Banisteria Brachiata*/ esqueleto// Vergajo de toro [MA 506804]
Esta planta trepadora lo mismo que la antecedente es mui comun y no sé que uso tenga: Florece en Abril y Mayo.
- [50] *Banisteria Laurifolia?*/ esqueleto// -- [MA 506790]
No se nada de esta planta de la que no he visto mas que el esqueleto que se me envié del campo en estado de examinarlo.
- [51] *Malpighia Aquifolia*/ esqueleto/ semillas/ [letra de Lagasca] «*M. coccifera* Cav.»// --
Arbusto mui ramoso y entretegido con sus propios ramos que se cria en lugares áridos y pedregosos. florece en Mayo.- [letra de Lagasca] «*Malpighia coccifera* Cav.»
- [52] *Malpighia Punicifolia?*/ semillas// Cerezas
Arbolito hasta de ocho pies de agradable aspecto. sus frutos parecidos á las cerezas se comen con gusto y se hace de ellos dulce: Hay pie que los produce acidos y otros dulce.
- [53] *Spondias Mombin*/ semillas// ciruelas campechanas
Los frutos de esta especie tienen el color roxo claro, y algunos obscuro ó que tira a ceruleo: Es abundante y aun acido agradable. Florece en Abril.
- [54] *Spondias Myrobalanus*/ esqueleto/ semillas// Jobo

En la remesa anterior envié el esqueleto y ahora lo duplico para remision las semillas. Esta variedad se distingue de otras que llaman ciruelas amarillas en que los frutos del Jobo son mui olorosos y agradables aunque hacen mal estomago.

- [55] *Spondias Myrobalanus*/ semillas// ciruelas amarillas
Esta variedad se distingue del jobo en que no tiene olor el fruto, y es de mejor comer, principalmente hervido en agua de cuyo modo se hace mucho consumo.

DODECANDRIA

- [56] *Ginora Americana*/ esqueleto// -- [MA 506770]
Esta graciosa planta que se produce en las islillas que forman los rios en su centro y en sus orillas no tiene nombre vulgar. Florece en Abril y Mayo y vuelve á florecer en Noviembre y Diciembre.
- [57] *Triumpheta semitriloba*/ semillas// Guizazo de cochino
Arbustico de dos ó tres pies del que no conozco uso alguno. Florece de Febrero hasta Abril.
- [58] *Euphorbia tithymaloides*/ semillas// Dictamo real
Con esta planta que arroja muchos vastagos cilindricos y largos se hacen las cercas de los patios y huertecillos en los lugares campestres. Florece quasi todo el año.

ICOSANDRIA

- [59] *Chrysobalanus icaco*/ esqueleto/ semillas// Jicaco [MA 506771]
De este genero hay tres ó quatro variedades, y dos especies mas segun comprendo. Esta es la de la obra de Palau. Florece en Marzo hasta Mayo.
- [60] *Psidium Pomiferum*/ esqueleto/ semillas// Guayaba cotorrera [MA 506764]
De esta especie que es mui comun y abundantísima en los campos es de la que se hace el celebrado dulce de Guayaba en este País y la mas rica jalea. Su madera es mui compacta y tiene varios usos de bastante utilidad. Florece de Mayo a Junio.
- [61] *Psidium Pyriferum*/ semillas// Guayabas del Perú
Esta especie es la que come en fruto maduro la gente de mejor gusto; bien que de la otra también hay frutos mui agradables. Ambos corroboran el estomago y abren el apetito. Florece en la misma época que la anterior.
- [62] *Cactus Parassiticus*/ esqueleto/ semillas// Disciplinilla
Esta planta parásita es abundante en los bosques de esta isla. Florece en Abril y Mayo.
- [63] *Rosa indica*/ semillas// Rosa de Jericó
Rosal con mui poco ó ningun olor de que abunda esta ciudad. Hay de ellos rosas sencillas y plenas variando tambien su color de mas baxo á mas subido por diferencia de terreno ó por variedad. No dudo que la haya en España, pero como no la he visto indicada como propagada allí, la remito. Florece todo el año.

POLYANDRIA

- [64] *Prockia crucis*/ esqueleto// -- [MA 506785]
No es planta mui comun, y suele encontrarse á las orillas de los bosquecillos en terrenos poco feraces. Florece en Mayo.
- [65] *Capparis?*/ esqueleto// --
Esta especie de Alcaparra se encuentra con mucha abundancia en las orillas de los

caminos internos de los bosques pedregosos: No he podido adquirir los frutos, y por eso la pongo como dudosa. Florece en Mayo.

- [66] *Mammea Americana*/ esqueleto/ semillas// Mamey de Santo Domingo [MA 506782]
Nombre vulgar dado para distinguirlo del *Achras Mammosa* á que llaman Mamey colorado, pues no lo hay solo en Santo Domingo sino en todas las Islas y abundantísimo en la costa firme donde se encuentran otras especies - Florece en Abril y Mayo.
- [67] *Annona Palustris*/ esqueleto/ semillas// Laurel de cuabal [MA 506805]
Arbolito ramoso de hojas mui olorosas, por lo que le llaman Laurel; se cría cerca de las aguas que se dan en las sierras pedregosas y que se llaman Cuabales: Florece en Abril y Mayo.

DIDYNAMIA ANGIOSPERMIA

- [68] *Bignonia Gigantea?*/ esqueleto/ semillas// cepillo ó Almohar [MA 506773]
Esta planta trepadora que al copo de los mas altos arboles, creo no encontrarse en la obra del Sr. Palau. La llamo Gigantea por lo grande de su fruto, que remiti en el cajon anterior, y ahora repito por agregar el esqueleto. Florece en Abril y Mayo.
- [69] *Bignonia Pentaphyla?*/ esqueleto/ semillas// Roble blanco [MA 506802]
En la anterior remesa envié la madera labrada de este arbol con el mismo nombre vulgar, y el Botanico de *Bignonia chelone*. No habia visto entonces mas que la flor que por lo largo del rudimento de un quinto estambre la creí tal; pero ahora que he visto las hojas y mando el esqueleto, creo que es la *Pentaphyla* aunque no con seguridad.
- [70] *Bignonia*/ esqueleto/ semillas// otro Júcaro
Arbusto de regular altura que se produce en terrenos aridos; se extiende bastante y su madera es algo dura. Florece en Abril.
- [71] *Chelone*/ esqueleto// Abey macho
No he visto aun el fruto, pero por la flor creo ser una *chelone*. Lllaman Abey hembra á la *Quassia simarouba*. No conozco aplicacion al macho aunque la hembra es mui medicinal. En consiguiendola detallaré sus virtudes entre estas gentes que son singulares. La presente florece en Febrero y Marzo.

TETRADYNAMIA SILIQUOSA

- [72] *Cleome Pentaphyla*/ esqueleto/ semillas// Volatín blanco [MA 506801]
Planta herbacea de la que envié las semillas anteriormente y ahora las repito con el esqueleto. Esta florida toda la primavera; sus hojas las comen en sus guisos los negros.

MONADELPHIA

- [73] *Hibiscus spinifer* (No va)
Arbustico de tres á quatro pies que florece en Noviembre y Diciembre y que no conozco uso alguno.
- [74] *Hibiscus siriacus*/ esqueleto/ semillas// tábano [MA 506772]
Usase mucho de los troncos de esta plantica mas acomodados á hacer escobillitas para los dientes.
- [75] *Waltheria indica*/ esqueleto/ semillas// Malva blanca 2ª [MA 506789]
Esta planta que yo creo *Waltheria* á pesar de tener mas de una semilla por ser

semejante en lo demas á la *Waltheria Americana*, que llaman aqui Malva blanca, la suelen tomar por esta para corregir los humores del estomago como aquella. Florece en Mayo.

DIADELPHIA

- [76] *Crotalaria incana*/ esqueleto/ semillas// -- [MA 506779]
Planta herbacea de un pie ó algo mas de alto. Florece en Mayo.
- [77] *Aeschynomene Grandiflora*/ esqueleto/ semillas// Pantufas o chinelas de obispo
Remiti anteriormente el esqueleto y semillas de este arbolito y lo repito por que creo no fueron entonces en buen estado.
- [78] *Dolichos Minimus*/ esqueleto/ semillas// Peonia
Remiti antes con este mismo nombre vulgar el *Abrus Precatorius*, y a este *Dolicho* lo consideren igual por la semejanza de sus semillas. Va un ramito de hojas por no haber encontrado las flores.
- [79] *Indigofera Cytisoides*/ esqueleto/ semillas// Añil silvestre [MA 506781]
Usan de este añil del mismo modo que las demas especies las gentes pobres para sacar la fécula á sus usos particulares.
- [80] *Erythrina coralodendrum*/ semillas// Piñon de cercas
Unos le llaman Piñon Botija y otros dicen que el Botija es la *Jatropha curcas*. Es arbol bastante alto de cuyos vastagos se sirven para hacer cercas vivas crece con prontitud y florece en Abril y Mayo.

POLYADELPHIA

- [81] *Theobroma Guazuma*/ esqueleto// Guacima [MA 506780]
En la anterior remesa envié las semillas y ahora las repito con el esqueleto.

GYNANDRIA HEXANDRIA

- [82] *Aristolochia*/ esqueleto// --
Planta trepadora cuya especie no me atrevo á determinar hasta no ver prtras. Florece en Mayo.
- [83] *Passiflora Minima*/ semillas// Pasionera
Esta planta trepdora es bastante comun pero ignoro que tenga aplicacion alguna. Florece en Mayo.

MONOECIA

- [84] *Morus tinctoria*/ esqueleto// Mora [MA 506793]
Arbol de cuya madera se usa para tintar; se hace bastante comercio con ella para los extrangeros y los frutos de la planta femenina se comen con agrado maduros en dulce y en aguardiente. Florece en Junio y Julio.
- [85] *Mimosa*/ esqueleto// tocino [MA 506792]
Este arbusto espinoso creo sea una *Mimosa* pero aun no he visto el fruto para certificar me de ello. Es mui comun e incómodo á las orillas de los bosques. Florece desde Abril hasta Agosto.
- [86] *Mimosa arborea*/ esqueleto/ semillas// Morúro [MA 263074]
En la remesa anterior envié el esqueleto y ahora lo repito para acompañar las semil-

las.

- [87] *Croton sebiferum*/ esqueleto/ semillas// Arbol de la cera [MA 506774]
Se trajo este arbol de la Provincia de Florida con este nombre vulgar sin duda por equivocacion por que alli hay la *Myrica*, de que he visto aqui velas.
- [88] *Croton Lobatum*/ esqueleto/ semillas// --
Yerva mui comun en las labranzas de que no se hace aprecio alguno.
- [89] *Jatropha curcas*/ esqueleto// Piñon botija o purgante
Algunos le llaman Piñon Botija. Remiti antes las semillas y ahora las repito acompañando el esqueleto.
- [90] *Phyllanthus*/ esqueleto/ -- [MA 506791]
Esta planta que se halla en las cercanias de esta ciudad es llamada por algunos flor de la Panetela por que sus flores huelen á los viscochuelos.

DIOECIA

- [91] *Cecropia peltata*/ esqueleto/ semillas// Yauruma
Van los esqueletos de las plantas masculina y femenina, llevando ésta sus semillas. Las cenizas de éstas plantas se tienen aqui por las mejores para hacer lexias.

SINGENESIA

POLIGAMIA SUPERFLUA

- [92] *Helenium Autummale* (No va)
Planta herbacea que suele cultivarse en algunos jardines por el adorno de sus muchas flores; pero no se le conoce aplicacion.

SINGENESIA

MONOGAMIA

- [93] *Lobelia Longiflora*/ esqueleto/ semillas// Rebienta caballo [MA 506803]
Yerva que abunda en las margenes de los rios, arroyos y quebradas. Dicen que si un caballo la come muere. ¿pero no conocen las bestias las plantas que le son nocivas?

PALMAE

- [94] *Cocos Guineensis*/ semillas// Corojos
Los frutos de esta palma espinosa se venden en esta ciudad para los muchachos que comen el coquito, y las niñas juegan ciertos juegos con ellos; pero ninguna otra aplicacion la dan.

PLANTAS NO DETERMINADAS

- [95] Clase 10?/ esqueleto/ semillas// Quiebra Hacha [MA 506796]
Remiti antes las semillas y las hojas, y las repito ahora con botones de flores. No he alcanzado á determinarla, y espero se tenga la bondad de manifestarme lo que sea.
[añadido, letra de Lagasca]: «*Hymenea quebracha* sp. nov. Lag.»
- [96] vá el esqueleto/ con sus flores// Guara [MA 506768]
Hablando de las trichilias dixé antes y repito que en lo interior se tiene por Guara

dos arboles que no he podido determinar; unas veces creo sea tambien trichilias y otras Samyda. En la remesa anterior remiti las hojas y los frutos y ahora remito las semillas sazonadas pues no he podido conservar las flores.

Observacion. todas las plantas florecen en este benigno clima, quantas veces se entablan aguaceros por algunos dias y asi es que en varios puntos he encontrado flores de plantas de que ya he visto uno o dos meses antes los frutos sazonados; otras veces hallo flores de las mismas en todo el año y asi no puede asegurarse quando florecen.

Habana 20 de Agto. de 1816

Jose Antonio de la Ossa

ANEXO 2. Plantas de la Ossa en el herbario MA

Las identificaciones modernas, señaladas con **negrita**, fueron hechas por Ramona Oviedo Prieto, en mayo de 1992. Al principio, entre corchetes, se indica el número correlativo que se asignó a cada planta en el manuscrito de la Ossa, véase el anexo 1.

La lista se expone en orden alfabético de las familias y géneros correspondientes a los nombres que hay en las identificaciones modernas.

[14] ANACARDIACEÆ (MA 506799)

Mangifera indica L.

Etiqueta: «Manguifera indica (Hab^a. vulgo: Mango.» [letra de La Ossa], «ex Habana (cult) missit D. J. An. de la Ossa. 1818» [letra de Lagasca]

[37] ANACARDIACEÆ (MA 506797)

Anacardium occidentale L.

Etiqueta: «Anacardium occidentale (Hab.^a vulgo: Marañon, en la costa firme: Merey» [letra de la Ossa], «Jac. Ic. Am. picto. pag. 62. tab. 121 optima, ex Habana misit D. J. Ant. de la Ossa an. 1818.» [letra de Lagasca]

[67] ANNONACEÆ (MA 506805)

Annona bullata A. Rich.

Etiqueta: «Annona Palustris (Hab^a vulgo: Laurel de cuabal» [letra de La Ossa]

[68] BIGNONIACEÆ (MA 506773)

¿**Pithecoctenium echinatum** (Aubl.) K. Schum.?

Etiqueta: «Bignonia Gigantea?» [letra de La Ossa]

[69] BIGNONIACEÆ (MA 506802)

Tabebuia angustata Britton

Etiqueta: «Bignonia Pentaphyla? (Hab^a. vulgo: Roble bco. [blanco]» [letra de La Ossa]

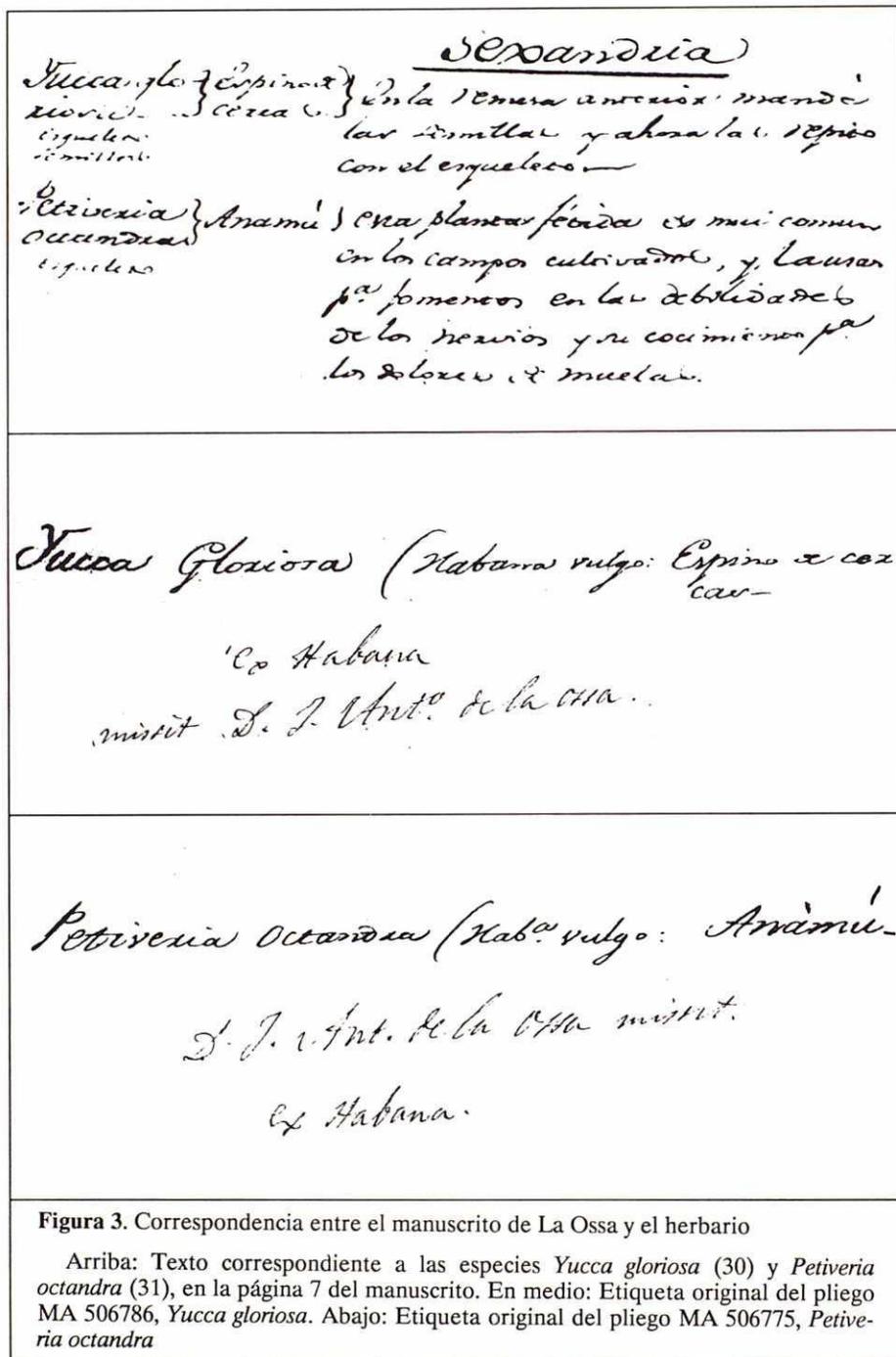
[11] BORAGINACEÆ (MA 506783)

Cordia collococca L.

Etiqueta: «Cordia Collococca (Hab^a. vulgo = Ateje» [letra de la Ossa]

[12] BORAGINACEÆ (MA 506795)

- Cordia galeottiana** A. Rich.
Etiqueta: «Cordia (Hab^a. vulgo: Vomitel bco. [blanco]» [letra de La Ossa]
- [15] BORAGINACEÆ (MA 506800)
Cordia globosa (Jacq.) HBK var. **humilis** (Jacq.) Johnst.
Etiqueta: «Varronia Globosa (Hab^a. vulgo: Yerba de la sangre» [letra de La Ossa]
- [29] BORAGINACEÆ (MA 506765)
Ehretia tinifolia L.
Etiqueta: «Ehretia Bourreria (Hab^a. vulgo: Roble negro» [letra de La Ossa]
- [40] CAESALPINIACEÆ (MA 506767)
Caesalpinia sp.
Etiqueta: «Guilandina Bonducela (Hab^a. vulgo Guacalotes prietos» [letra de la Ossa]
- [44] CAESALPINIACEÆ (MA 506784)
Parkinsonia aculeata L.
Etiqueta: «Parkinsonia Aculeata» [letra de La Ossa], «L., ex Habana missit D. Jos. Ant^o. dela Ossa.» [letra de Lagasca]
- [45] CAESALPINIACEÆ (MA 506761)
Bauhinia cumanensis HBK
Etiqueta uno: «Bauhinia scandens (Hab^a. vulgo: Vejuco de tortuga» [letra de La Ossa], «Bauhinia candida Aiton? ex Habana missit D. Jos. Ant. de la Ossa.» [letra de Lagasca]. Etiqueta dos: «Preguntar al Sr. de la Ossa si efectivamente tiene zarzillos esta planta, pues si los tiene sera regularmente La **B. scandens** pintada por Rumph. en el Hort. amboin. tom. 5. p. et tab. 1 y no es muy diversa del sinonimo de Redde., Legumen coriaceum, oblongum planum, 2-3 pollicare, septem lineas latum, pentaspermum.» [letra de Lagasca]
- [95] CAESALPINIACEÆ (MA 506796)
Pseudocopaiva hymenifolia (Moric.) Britton & Wilson
Etiqueta: «Carbajalia Lag., ex Habana missit D. Joseph Ant^o de la Ossa.» [letra de Lagasca], «Quiebra hacha» [letra de La Ossa]
- [93] CAMPANULACEÆ (MA 506803)
Laurentia longiflora (L.) Peterm.
Etiqueta: «Lobelia longiflora - (Hab^a. vulgo= Rebienta caballo ->» [letra de La Ossa], «Lobelia longiflora L. Jacq. Amer. pict.» [letra de Lagasca]
- [72] CAPPARACEÆ (MA 506801)
Cleome spinosa Jacq.
Etiqueta: «Cleome Pentaphyla (Hab^a vulgo Volatines bcos. [blancos]» [letra de La Ossa]
- [59] CHRYSOBALANACEÆ (MA 506771)
Chrysobalanus icaco L.
Etiqueta: «Chrysobalanus icaco = (Hab^a. vulgo Icaco: se pronuncia aqui Jicaco» [letra de La Ossa]
- [66] CLUSIACEÆ (MA 506782)
Mammea americana L.
Etiqueta: «Mammea Americana (Hab^a. vulgo: Mamey de St^o Domingo.» [letra de La Ossa]
- [46] COMBRETACEÆ (MA 506766)
Bucida buceras L.
Etiqueta: «Bucida Buceras vulgo Júcaro de Monte» [letra de la Ossa]



<p>[93] (MA 506803)</p>	<p><i>Lobelia longiflora</i> L. Hay. amer. pict <i>Lobelia longiflora</i> - (Hab. vulgo = Prebiana ca ballo -</p>
<p>[49] (MA 506804)</p>	<p><i>Panicum (Brachiaria) (Hab. vulgo = Vengaflo e llozo</i> <i>Panicum longiflorum?</i> Sw. Ex Habana misit S. J. Ant. de la Ossa De la Ossa 1876</p>
<p>[37] (MA 506797)</p>	<p><i>Anacardium occidentale</i> (Hab. vulgo = Manacora Culebras, Lame = Moxey Jac. de la Ossa misit p. 62. tab. 128. fig. 1 Ex Habana misit S. J. Ant. de la Ossa An. 1876</p>
<p>[14] (MA 506799)</p>	<p><i>Mangifera indica</i> (Hab. vulgo = Manaco Ex Habana (culti) misit S. J. Ant. de la Ossa 1876</p>
<p>[33] (MA 506762)</p>	<p><i>Diospyros melanoxylon</i> Pers. Norbourj. fl. Lormand. p. 36. tab. 46. optima S. J. Ant. de la Ossa misit An 1876 <i>Diospyros virginiana?</i> Hab. vulgo Capore negro Ex Habana.</p>

Figura 4. Cinco etiquetas originales de sendos pliegos de La Ossa
Entre corchetes, el número de la descripción, entre paréntesis el de herbario

- [19] CONVULVULACEÆ (MA 506769)
Ipomoea tuba (Schlicht.) G. Don
 Etiqueta: «Ipomea Bonanox (Hab^a. vulgo Flor de Hi) [letra de La Ossa]
- [33] EBENACEÆ (MA 506762)
Diospyros digyna Jacq.
 Etiqueta uno: «Diospyros affinis D. melanoxylo» [letra de Lagasca]. Etiqueta dos: «Dyospyros melanoxylo Pers. Rosbourn. Pl. Coromand. p. 36, tab. 46, optima, D. J. de la Ossa missit an 1818, ex Habana» [letra de Lagasca], «Dyospiro viginiana? (Hab^a. vulgo Sapote negro) [letra de La Ossa]
- [90] EUPHORBIACEÆ (MA 506791)
Phyllanthus angustifolius Swartz
 Etiqueta: «Phyllanthus» [letra de La Ossa]
- [87] EUPHORBIACEÆ (MA 506774)
Stillingia sebifera Mich. (= **Sapium sebiferum**).
 Etiqueta: «Croton sebiferum = (Hab^a. vulgo = Arbol de la cera) [letra de La Ossa]
- [76] FABACEÆ (MA 506779)
Crotalaria incana L.
 Etiqueta: «Crotalaria Incana» [letra de La Ossa]
- [79] FABACEÆ (MA 506781)
Indigofera suffruticosa Miller
 Etiqueta: «Indigofera cytisoides (Hab^a. vulgo Añil silvestre) [letra de La Ossa]
- [64] FLACOURTIACEÆ (MA 506785)
Prockia crucis L.
 Etiqueta: «Prockia crucis» [letra de La Ossa]
- [30] LILIACEÆ (MA 506786)
Yucca aloifolia L.
 Etiqueta: «Yucca gloriosa (Habana vulgo: Espino de cercas) [letra de La Ossa], «ex Habana missit D. J. Ant^o. dela Ossa.» [letra de Lagasca]
- [56] LYTHRACEÆ (MA 506770)
Ginoria americana Jacq.
 Etiqueta: «Ginora Americana» [letra de La Ossa]
- [50] MALPIGHIACEÆ (MA 506790)
Banisteria pauciflora HBK
 Etiqueta: «Banisteria laurifolia?» [letra de La Ossa], «Banisteria sp. nov., ex Habana missit D. Jos. Ant. de La Ossa 1818, conf. cum B. microphylla et B. laurifolia» [letra de Lagasca]
- [49] MALPIGHIACEÆ (MA 506804)
Heteropteris laurifolia (L.) Juss.
 Etiqueta: «Banisteria brachiata (Hab^o. vulgo = Vergajo de toro) [letra de La Ossa], «Banisteria laurifolia? Sw. ex Habana missit D. Jos. Ant. de la Ossa 1818» [letra de Lagasca]
- [74] MALVACEÆ (MA 506772)
Pavonia fruticosa (Mill.) Fawc. & Rendle
 Etiqueta: «Hibiscus siriacus (Hab^a. vulgo tábano) [letra de La Ossa]
- [85] MIMOSACEÆ (MA 506792)
Acacia tenuifolia (L.) Willd.
 Etiqueta: «Mimosa? (Hab^a. vulgo: Tocino) [letra de La Ossa]

Preguntese al Sr. de la Ossa si efectivamente tiene
 varillos esta planta, pues si los tiene sera
 regularmente *La B. scandens* pintada por
 Kunth en *attort. amboin.* tom. 5. p. et tab. 6. ~~pl.~~
 no es muy diversa del sinonimo de *Nedde*.

Legumen viracem, oblongum planum, 2-spiculare, septem
 lineas latum, pentasperum. [letra de Lagasca]

Bauhinia scandens (Hlab. vulg.: *Pepece* e *toruga*)
 [letra de La Ossa]

Bauhinia candida Viton?

Peregona

[letra de Lagasca]

La Habana instit

S. Jos. Ant. de la Ossa.

Figura 5. Etiquetas originales de *Bauhinia scandens*, pliego MA 506761.

- [86] MIMOSACEÆ (MA 263074)
Pithecellobium arboreum (L.) Urban
 Etiqueta uno: «Mimosa Arborea» [letra de La Ossa]. Etiqueta dos: «vulgo Morúro» [letra de La Ossa, pliego que ya estaba incluido en el herbario general MA]
- [84] MORACEÆ (MA 506793)
Maclura tinctoria (L.) D. Don ex Steudel
 Etiqueta: «Morus tinctoria (Hab^a. vulgo Mora macho, Mora hembra) Planta masculina, Planta femenina» [letra de La Ossa]
- [60] MYRTACEÆ (MA 506764)
Psidium guajava L.
 Etiqueta: «Psidium Pomiferum (Hab^a. vulgo Guayaba cotorrera» [letra de la Ossa]
- [31] PHYTOLACACEÆ (MA 506775)
Petiveria alliacea L.
 Etiqueta: «Petiveria octandra (Hab^a. vulgo: Anamú-» [letra de La Ossa], «D. J. Ant. de la Ossa missit. ex Habana.» [letra de Lagasca]
- [13] PLUMBAGINACEÆ (MA 506798)
Plumbago scandens L.
 Etiqueta: «Plumbago scandens» [letra de La Ossa], «ex Habana missit D. J. An. de la Ossa 1818.» [letra de Lagasca]
- [75] RHAMNACEÆ (MA 506789)
 ¿**Colubrina cf. cubensis?** (Jacq.) Brongn.
 Etiqueta: «Waltheria indica (Hab^a. vulgo: Malva bca. [blanca] 2^a)» [letra de La Ossa]
- [6] RUTACEÆ (MA 506794)
Xanthoxylum fagara (L.) Sargent.
 Etiqueta: «Fágara (Hab^a. vulgo. Xia blanca» [letra de La Ossa]
- [96] SAPINDACEÆ (MA 506768)
Cupania americana L.
 Etiqueta: «Guara de tierra adentro» [letra de La Ossa]
- [22] SOLANACEÆ (MA 506776)
Solanum havanense Jacq.
 Etiqueta: «Solanum Havanense» [letra de La Ossa]
- [21] SOLANACEÆ (MA 506777)
Solanum mammosum L.
 Etiqueta: «Solanum Mammosum» [letra de La Ossa]
- [81] STERCULIACEÆ (MA 506780)
Guazuma ulmifolia Lam.
 Etiqueta: «Theobroma Guazuma (Hab^a. vulgo: Guacima» [letra de La Ossa]
- [18] TEOPHRASTACEÆ (MA 506778)
Jacquinia aurantiaca Ait.
 Etiqueta: «Jacquinia Ruscifolia?» [letra de La Ossa]
- Se añaden a continuación tres plantas encontradas en el herbario que no vienen en la lista, pero cuyo interés es evidente.
- BATIDACEÆ (MA 506787)
Batis maritima L.
 Etiqueta: «19. 4. Erioccephalus racemosus., Obs. Planta frutescens 4pedalis, folia alterna, crasa linearia. Fructificatio spicata. Habitat circa littora maris. Floret Augusto» [letra de Boldo]

MYRTACEÆ (MA 506763)

Eugenia axillaris (Swartz) Willd.

Etiqueta: «12. 1. Myrtus zeylamica, Calyx: 4fidus glandulosus, Corrola: 4petala p. ovatis concavis. glandulosis, Stamina: plurima filiformia: anthera simplices, Pistill: germen inferum planum, stilus filiformis: stigma acutum, Arbor biorgialis cinereus fructificationes opositae axillares, Habitat in Cayo de Acosta. Guairage» [letra de Boldo]

POACEÆ (MA 506788)

Chloris cf. cruciata (L.) Swartz

Etiqueta: «Agrostis cruciata»

ANEXO 3

Comentarios a los nombres vulgares y a la utilidad de las plantas

Cada ficha comienza por la indicación del número asignado a cada especie en la transcripción del manuscrito, seguido del nombre común que figura en el mismo. A continuación se cita el nombre científico y la familia a que pertenece. En el caso que haya pliego de herbario, el nombre científico es el de la determinación realizada por Ramona Oviedo Los restantes datos han sido obtenidos de ROIG MESA (1988).

1. Jazmín francés. *Jasminum sambac* L. (Oleaceæ).
Es el nombre que dan a esta planta en Santiago. También se denomina diamela, jazmín de Arabia. Es planta ornamental de flores dobles, muy olorosas.
2. Guao. *Comocladia dentata* Jacq. (Anacardiaceæ).
Guao es voz indígena. También se denomina así a otras especies de *Comocladia* y *Metopium*. Planta al parecer venenosa, que contiene resinas y es cáustica. Se trata de una mala hierba, que medra rápidamente.
3. Yerba de Guinea. (Poaceæ).
Con este nombre se denomina al *Panicum maximum* Jacq., que forma prados artificiales en Camagüey y Oriente. Es buena planta forrajera de origen africano.
4. *Cissus* (Vitaceæ).
Ubí, bejuco ubí son los nombres vulgares genéricos, también utilizados para *Ampelocissus* y *Parthenocissus*. Posiblemente se trate de una voz indígena. Son plantas de uso ornamental y medicinal.
5. *Catesbea spinosa* L. (Rubiaceæ).
Se denomina huevo de aura, porque su fruto es del tamaño de un huevo. También recibe los nombres de catesbea, huevo vegetal. Se cultiva en La Habana.
6. Xía blanca. *Xanthoxylum fagara* (L.) Sargent (Rutaceæ).
Nombre no recogido por Roig, que denomina esta planta amoroso, uña de gato, aruña gato, chivo, limoncillo, tarro de chivo, zarza de tomeguín. Su madera es amarilla y sus hojas tienen olor hircino.
7. *Rivina humilis* L. (Phytolaccaceæ).
Se denomina coralitos, ojo de ratón, el primer nombre debido al color rojo coral de sus frutitos, dispuestos en racimos.
8. Guaniquí, bejuco de carrascas. *Trichostigma octandrum* (L.) Britton (Phytolaccaceæ).

El primer nombre es probablemente voz indígena. También se llama bejuco de canastas, por su uso en cestería. Bejuco de carrascas debe de ser derivación del anterior.

9. Mangle negro. *Laguncularia racemosa* (L.) Gaertn. f. (Combretaceæ).
Roig no recoge este nombre. Sin embargo le llama patabán. Su madera es dura, color canela y se usa para postes.
10. Baría. *Cordia gerascanthus* L. (Boraginaceæ).
También se denomina baría carbonera, baría negra, baría prieta, baría blanca. También escrito con "v". Su madera se usa en ebanistería. Buena planta ornamental. El cocimiento de su raíz se ha usado en medicina popular contra la epilepsia.
11. Ateje. *Cordia collococca* L. (Boraginaceæ).
También se denomina ateje colorado, ateje común, ateje hembra.
12. Vomitel. *Cordia galeottiana* A. Rich. (Boraginaceæ).
También se denomina ateje blanco. Se usa en carpintería tradicional.
13. *Plumbago scandens* L. (Plumbaginaceæ).
Se denomina malacara, jazminillo, lagaña de aura. Se emplea contra el reumatismo, pero ha de usarse con cuidado, ya que es cáustica.
14. Mango. *Mangifera indica* L. (Anacardiaceæ).
Además de sus frutos comestibles, sus hojas y resina se han usado como medicinales. Su madera es utilizada en construcción tradicional.
15. Yerba de la sangre. *Cordia globosa* (Jacq.) HBK. var. *humilis*(Jacq.) Johnst. (Boraginaceæ).
También se denomina celidonia, te de costa. Planta medicinal; al parecer su cocimiento corta las hemorragias.
16. Tabaco. *Nicotiana tabacum* L. (Solanaceæ).
Su denominación indígena es cohibá. Además de fumarse sus hojas, es medicinal; se usa como purgante, antitetánica, antiparasitaria, insecticida y narcótica.
17. Mabóa. *Cameraria latifolia* L. (Apocinaceæ).
Es probablemente voz indígena. También se denomina maboa común, maboa de loma. Produce gran cantidad de latex.
18. *Jacquinia aurantiaca* Ait. (Teophrastaceæ).
Otras especies de este género se denominan espuela de caballero y se utilizan para hacer bastones.
19. Flor de hí. *Ipomoea tuba* (Schlecht.) G. Don (Convolvulaceæ).
Llamada flor de la y, porque sus flores vistas de perfil tienen forma de Y. Otros nombres son flor de la luna, jabilla.
20. Cambustera. *Ipomoea quamoclit* L. (Convolvulaceæ).
También se denomina cambustera fina. Se trata de una enredadera ornamental. Su corteza molida se utiliza contra la disentería.
21. Guiritos amarillos. *Solanum mammosum* L. (Solanaceæ).
Otros denominaciones son güirito, güirito de pasión, güirito espinoso, pantomima. Su fruto tiene forma de garrafa pequeña y es de color amarillo; de ello le viene su primer nombre. También se utiliza como medicinal contra el asma.
22. *Solanum havanense* Jacq. (Solanaceæ).
Se denomina ají de China, tomatillo de la Habana, lila.

23. Lirios blancos de sabana. *Plumeria tuberculata* Lodd (Apocinaceæ).
También recibe los nombres de lirio, lirio de costa, lirio de montaña, lirio de sabana, lirio del valle, súcheli, súcheli de espinas, súchil blanco.
24. Piña de ratón de muro. *Morinda roioc* L. (Rubiaceæ).
El nombre piña de ratón se da a una bromeliacea. A esta especie se la denomina piñipiñi, curamagüey amarillo.
25. Cobalonga, cabalonga. *Thevetia peruviana* (Pers.) Schum. (Rubiaceæ).
Planta ornamental y medicinal. Se usa para curar las hemorroides; es hipotensora y analgésica. Su latex es tóxico y puede producir parálisis.
27. *Rauwolfia nitida* Jacq. (Apocinaceæ).
Recibe los nombres de alelí, lirio, huevo de gallina, huevo de toro, malambo, lechuga.
28. Xagua. *Genipa americana* L. (Rubiaceæ).
La jagua o jagua común produce frutos comestibles por animales y personas, que se usan también para hacer mermeladas, dulces, refrescos y licores. Planta medicinal de propiedades vulnerarias. Su madera se usa para fabricación de herramientas. Al parecer, los nativos cubanos se teñían la piel con el zumo del fruto.
29. Roble negro. *Ehretia tinifolia* L. (Boraginaceæ).
También se denomina roble prieto. Tiene una madera dura y resistente.
30. Espino de cercas. *Yucca aloifolia* L. (Liliaceæ).
Otros nombres son bayoneta, cuchara, magüey silvestre, piñón de puñal. Forma espinales y se emplea para setos.
31. Anamú. *Petiveria alliacea* L. (Phytolaccaceæ).
Probablemente voz indígena. Planta al parecer abortiva. Huele a ajo, como indica su nombre específico.
32. Lirios San Juaneros. *Hymenocallis caribeum* Hort. (Amaryllidaceæ).
Florece por San Juan.
34. Jaboncillo. *Sapindus saponaria* L. (Sapindaceæ).
Su fruto contiene una sustancia que hace espuma y por ello se utiliza para lavarse las manos.
35. (Polygonaceæ).
Puede tratarse de *Polygonum portoricense* Britton, llamado vulgarmente yerba caimán.
36. Mamoncillo. *Melicocca bijuga* L. (Sapindaceæ).
También se denomina anoncillo. Su fruto es un buen alimento, pero apenas se utiliza.
37. Marañón, merey. *Anacardium occidentale* L. (Anacardiaceæ).
Roig no recoge el segundo nombre. También tiene esta planta propiedades medicinales. Se utiliza como cortiente. El exudado del tronco se usa como barniz llamado acajú. Tiene buena madera y también se usa para setos.
38. Cigua. *Laurus* (Lauraceæ).
Quizás se refiera a *Nectandra coriacea* (Sw.) Griseb. Huele toda ella a marisco; de ahí su nombre. Su fruto es comido por el ganado. También se utiliza su madera.
39. Guacalotes amarillos y blancos. *Caesalpinia bonduc* (L.) Roxb. (Caesalpinaceæ).
También se denomina mate. Sus semillas, de color amarillo brillante, son tóxicas. Es planta medicinal.

40. Guacalotes prietos. *Caesalpinia* sp. (Caesalpinaceæ).
El nombre de guacalote prieto se da a *Caesalpinia crista* (L.) Griseb., que también recibe el nombre de mate y se utiliza como medicinal.
41. Cabo de hacha. *Trichilia* sp. (Meliaceæ).
Probablemente se trate de *T. hirta* L. También se denomina jubabán, guabán. Su madera se utiliza en construcción de carros y herramientas.
42. Guara. *Trichilia glabra* L. (Meliaceæ).
Roig no recoge el nombre de guara, que al parecer se emplea para especies de *Cupania* (Sapindaceæ). A esta especie la denomina siguaraya, ciguaraya, ciguanilla. Se utiliza como medicinal para curar enfermedades venéreas y genitourinarias. También se obtiene de esta planta un magnífico barniz.
43. Ciguaraya. *Trichilia hirta* L. (Meliaceæ).
Roig no recoge el nombre de ciguaraya para esta especie, que denomina cabo de hacha (ver nº 41).
44. Brasilete. *Parkinsonia aculeata* L. (Caesalpinaceæ).
Roig no recoge este nombre, con el que denomina a las especies de *Caesalpinia*. También se denomina espinillo, junco marino, palo de rayo. Planta ornamental y de uso medicinal.
45. Bejuco de tortuga. *Bauhinia cumanensis* HBK. (Caesalpinaceæ).
Planta medicinal, cuyo cocimiento alivia la bronquitis y colitis. Se le atribuyen propiedades antisifilíticas. También se utiliza para atar, hecho tiras.
46. Júcaro de monte. *Bucida buceras* L. (Combretaceæ).
También júcaro, júcaro común. Su madera imputrescible es muy apreciada. Se utiliza en construcción de puertos y para hacer carbón.
47. (Fabaceæ).
Se refiere probablemente a *Abrus precatorius* L., aunque esta tiene las flores rosadas y no amarillas, como indica el autor. Se denomina peonía, peonía de Santo Tomás, peronía, pepusa, jequirity (ver nº 78).
49. Vergajo de toro. *Heteropteris laurifolia* (L.) Juss. (Malpighiaceæ).
También se denomina vergajo, bejuco vergajo.
52. Cerezas. *Malpighia puniceifolia* L. (Malpighiaceæ).
También cereza del país, cerecero, cerezo, cerezo de Barbados. En Puerto Rico se denominan acerolas; su variedad de frutos dulces se exporta a Estados Unidos en forma de zumo por su riqueza en vitamina C.
53. Ciruelas campechanas. *Spondias mombin* L. (Anacardiaceæ).
Con el nombre de ciruelas campechanas denomina Roig a *S. purpurea* L. A esta le llama jobo.
54. Jobo. *Spondias mombin* L. (Anacardiaceæ).
El fruto es agrio y lo comen los cerdos. Comido por el hombre produce vómitos y diarrea.
55. Ciruelas amarillas.
Este nombre se usa también para *S. purpurea*.
56. *Ginoria americana* Jacq. (Lythraceæ).
Se denomina clavellina de río, rosa de río.
57. Guizazo de cochino. *Triunfetta semitriloba* Jacq. (Tiliaceæ).
También se denomina guizazo, guizazo de caballo, pasa de negro. De esta planta

se obtienen fibras textiles.

58. Dictamo real. *Pedilanthus tithymaloides* (L.) Poit. (Euphorbiaceæ).
Muy usada en medicina popular. Buena melífera.
59. Jicaco. *Chrysobalanus icaco* L. (Chrysobalanaceæ).
También se llama hicaco. Con su fruto se elaboran conservas. Tiene propiedades astringentes.
60. Guayaba cotorrera. *Psidium guajaba* L. (Myrtaceæ).
Variedad silvestre, la más apropiada para hacer conservas por su intenso aroma.
61. Guayabas del Perú. *Psidium guajaba* L. (Myrtaceæ).
Es la de fruto fresco más estimada. Tiene propiedades astringentes. Su madera se usa para fabricación de herramientas.
62. Disciplinilla. *Rhipsalis cassutta* Gaertn. (Cactaceæ).
Se trata realmente de una planta epífita.
64. *Prockia crucis* L. (Flacourtiaceæ).
Se llama quasimilla.
66. Mamey de Santo Domingo. *Mammea americana* L. (Clusiaceæ).
También se denomina mamey, mamey amarillo. Su fruto es muy apreciado. Su resina se usa contra los parásitos de la piel y su madera en construcción de carretas y barriles.
67. Laurel de cuabal. *Annona bullata* A. Rich. (Annonaceæ).
Otro nombre es guanabanilla. Sus hojas aromáticas se usan como condimento, como las del laurel de España (*Laurus nobilis* L.). También se utiliza para fabricar palillos de dientes, de agradable olor.
68. Cepillo, almohar. *Pithecoctenium echinatum* (Aubl.) K. Schum. ? (Bignoniaceæ).
Roig no recoge ninguno de estos nombres.
69. Roble blanco. *Tabebuia angustata* Britton (Bignoniaceæ).
También roble de yugo. Su madera, dura y compacta, se usa en carpintería y para hacer yugos y ruedas de molino.
70. Júcaro. (Bignoniaceæ).
Tal vez se trate de *Tabebuia lepidota* (HBK.) Britton, al que se denomina júcaro blanco.
71. Abey macho. (Bignoniaceæ).
Tal vez se trate de *Jacaranda coerulea* (L.) Griseb.
72. Volatín blanco. *Cleome spinosa* Jacq. (Capparaceæ).
Roig la denomina volantín y da el nombre de volatín blanco a *Gynandropsis gymandra* (L.) Periquet, de la misma familia.
74. Tábano. *Pavonia fruticosa* (Miller) Fawc. & Rendle (Malvaceæ).
Planta medicinal con propiedades diuréticas y antirreumáticas.
75. Malva blanca. *Colubrina cf. cubensis* (Jacq.) Brongn. (Rhamnaceæ).
Waltheria americana L. (Sterculiaceæ) se sigue llamando malva blanca. *Colubrina cubensis* se denomina vulgarmente bijáguara.
76. *Crotalaria incana* L. (Fabaceæ)
Se llama maromera o canario.
77. Pantufas o chinelas de obispo. (Fabaceæ).

Roig no recoge estos nombres.

78. Peonia. (*Fabaceae*).
Se trata probablemente de *Rhynchosia parviflora* P. D. C.
79. Añil silvestre. *Indigofera suffruticosa* Miller (*Fabaceae*).
Roig recoge los nombres de añil, añil cimarrón, azul. Es planta tintórea.
80. Piñon de cercas. *Erythrina cubensis* C. Wr. (*Fabaceae*).
Nombre que se emplea para *E. berteriana* Urb. *E. cubensis* se denomina piñon de costa, piñon de sierra, piñon espinoso.
81. Guacima. *Guazuma ulmifolia* Lam. (*Sterculiaceae*).
Otros nombres son guácima, guásima, guásima común, guásima de caballo. Su madera se usa para fabricar yugos, barriles o en carpintería tradicional. Planta medicinal, cuyo jugo se usa como antídoto en las quemaduras producidas por el guao (*Comocladia*). Hojas y frutos sirven de alimento para animales.
82. *Aristolochia* (*Aristolochiaceae*).
Las diferentes especies se denominan flor del pato, gallito, bejuco alcanfor.
83. Pasionera. *Passiflora* (*Passifloraceae*).
Este nombre no es recogido por Roig.
84. Mora, mora macho, mora hembra. *Chlorophora tinctoria* (L.) Gaud. (*Moraceae*).
También se denomina fustete.
85. Tocino. *Acacia tenuifolia* (L.) Willd. (*Mimosaceae*).
Nombre dado a *A. paniculata* Willd. y a *Mimosa catalinae* León.
86. Moruro. *Pithecellobium arboreum* (L.) Urban (*Mimosaceae*).
Nombre muy utilizado para varios géneros de leguminosas. A esta especie se la denomina también moruro prieto, moruro rojo, moruro sabicú, sabicú moruno, zapatero. Su madera es muy dura y se utiliza para traviesas de ferrocarril y fabricación de herramientas.
87. Arbol de la cera. *Stillingia sebifera* Mich. (*Euphorbiaceae*).
También árbol del sebo. Las semillas son muy alimenticias para aves de corral por su contenido en grasas.
88. *Croton lobatus* L. (*Euphorbiaceae*).
Se denomina frailecillo cimarrón. Es hierba medicinal.
89. Piñon botija, piñon purgante. *Jatropha curcas* L. (*Euphorbiaceae*).
Planta utilizada en setos y cercas. El aceite de sus semillas tiene efectos purgantes. Su resina se ha usado contra el escorbuto.
90. Flor de la panetela. *Phyllanthus angustifolius* Sw. (*Euphorbiaceae*).
Este nombre no lo recoge Roig y si panetela. Es un arbusto ornamental.
91. Yauruma. *Cecropia peltata* L. (*Moraceae*).
Otros nombres son yagruma, yagruma hembra, yarumba. Planta medicinal cuyo latex se usa contra verrugas y callos.
92. *Helenium* (*Asteraceae*).
Otras especies de este género se denominan botón de oro, pinito.
93. Rebienta caballos. *Isotoma longiflora* (L.) Presl. (*Lobeliaceae*).
Otros denominaciones son quibey, tibey. Es planta medicinal, pero venenosa, de ahí el nombre de revienta caballos.

94. Corojos. *Elaeis guineensis* Jacq. (Palmaceæ).
Se trata del corajo de Guinea o palmera de aceite de Guinea, de uso ornamental.
95. Quiebra hacha. *Pseudocopaiva hymenifolia* (Moric.) Britton & Wilson
(Caesalpinaceæ).
También se denomina caguairán. Su madera es incorruptible y muy dura, por lo que se emplea en obras civiles para puentes de ferrocarril.

Referencias bibliográficas

- ALAIN, Hno. (1962) *Flora de Cuba* 5. Editorial Universitaria, Universidad de Puerto Rico, Río Piedras, 363 pp.
- ALAIN, Hno. (1974) *Flora de Cuba. Suplemento*. Instituto Cubano del Libro, La Habana, 150 pp.
- ÁLVAREZ CONDE, J. (1958) *Historia de la botánica en Cuba*. Lex, La Habana, 353 pp.
- LEÓN, Hno. (1946) *Flora de Cuba* 1. *Contrib. Ocas. Mus. Hist. Nat. Colegio de la Salle*, 8. Cultural, S. A., La Habana, 441 pp.
- LEÓN, Hno. & Hno. ALAIN (1951) *Flora de Cuba* 2. *Contrib. Ocas. Mus. Hist. Nat. Colegio de la Salle*, 10. Imprenta P. Fernández y Cía., La Habana, 456 pp.
- LEÓN, Hno. & Hno. ALAIN (1953) *Flora de Cuba* 3. *Contrib. Ocas. Mus. Hist. Nat. Colegio de la Salle*, 13. Imprenta P. Fernández y Cía., La Habana, 502 pp.
- LEÓN, Hno. & Hno. ALAIN (1957) *Flora de Cuba* 4. *Contrib. Ocas. Mus. Hist. Nat. Colegio de la Salle*, 16. Imprenta P. Fernández y Cía., La Habana, 556 pp.
- ROIG MESA, J. T. (1988) *Diccionario de nombres vulgares cubanos, I, II. Ed. Científico-Técnica, La Habana*, 1142 pp.